

MANUALE DI ISTRUZIONI



TRINCIASARMENTI SEMOVENTE

HR662/802/672/812

HRC662/672/802/812



Leggere attentamente questo manuale istruzioni prima di qualsiasi uso della macchina e conservarlo poi come riferimento. Per qualsiasi domanda riguardo a questo manuale, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore OREC, al distributore nazionale oppure al sito <http://www.orec-jp.com>

OREC CO LTD - 548-22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI YAME-GUN GIAPPONE

AGGIORNAMENTO: GIUGNO 2018

“Solamente la versione in Inglese di questo manuale può essere utilizzata come riferimento.”

INTRODUZIONE

Prefazione per l'utilizzatore

Leggere questo manuale prima dell'utilizzo della macchina, solo le istruzioni riportate nel manuale consentiranno di ottenere un lavoro sicuro ed efficiente. Un uso sicuro potrà risultare solo dal modo in cui si utilizzerà la macchina in conformità alle restrizioni indicate nel manuale. Sarà quindi necessario conoscere e seguire tutte le misure di sicurezza contenute nel presente manuale e quelle relative all'uso della macchina. La macchina che avete appena acquistato è stata progettata e realizzata per la vostra completa soddisfazione. Come qualsiasi altro apparecchio meccanico, richiede una corretta manutenzione e deve essere mantenuta pulita. Lubrificare la macchina come indicato. Seguire le norme e le indicazioni di sicurezza descritte nel manuale ed illustrate sugli adesivi per la sicurezza. Per quanto riguarda la manutenzione, tenete sempre presente che il rivenditore OREC ha le competenze, i ricambi originali e gli strumenti necessari per risolvere i possibili problemi. Utilizzare solo i ricambi originali OREC: i ricambi "non originali" non garantiranno il corretto e sicuro funzionamento e potrebbero rendere nulla la garanzia. Riportate il modello ed il numero di serie della macchina qui sotto:

MODELLO: _____
NUMERO DI SERIE: _____
(Vedi figura) _____

Riportare sempre tali informazioni al rivenditore al fine di ottenere i ricambi giusti.

Interessata ad un costante progresso, OREC si riserva il diritto di modificare le macchine senza obbligo di modificare quelle già vendute.

Le illustrazioni e le caratteristiche del presente manuale potrebbero leggermente differire dalla macchina a causa dei costanti miglioramenti effettuati dal nostro reparto di produzione. In questo manuale la posizione sinistra e destra o posteriore e anteriore sono determinate rispetto alla posizione del posto di guida della macchina.

In tutto questo manuale la parola **IMPORTANTE** si usa per indicare che un errore potrebbe danneggiare la macchina. Le parole **AVVERTIMENTO**, **ATTENZIONE** e **PERICOLO** sono utilizzate con il pittogramma "sicurezza/avvertimento" (triangolo con un punto esclamativo) per indicare un pericolo per la vostra sicurezza.



Questo simbolo indica che è necessario essere molto attenti poiché è in gioco la propria sicurezza. Indica che è necessario seguire le istruzioni di sicurezza e prestare attenzione alle operazioni pericolose che potrebbero causare lesioni.



AVVERTENZA

Indica le norme di sicurezza che potrebbero causare lesioni se non vengono rispettate.



ATTENZIONE

Ricorda di prestare attenzione a un pericolo reale che possa causare lesioni o addirittura la morte se non viene presa alcuna precauzione.



PERICOLO

Indica un grave pericolo che potrebbe causare un danno irrimediabile o la morte nel caso non vengano prese le giuste precauzioni.

INDICE

INTRODUZIONE	2
SPECIFICHE	4
LISTA DI CONTROLLO	4
REGOLE DI SICUREZZA	5
DESCRIZIONE DELLA MACCHINA	7
PITTOGRAMMI DI SICUREZZA	8
COMANDI	10
FUNZIONAMENTO	13
OPERAZIONI DI MANUTENZIONE EFFETTUABILI DALL'UTENTE	16
TABELLA DELLE MANUTENZIONI PERIODICHE	22
GUASTI E SOLUZIONI	23
COPPIE DI SERRAGGIO BULLONERIA	23
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HR662	24
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HR672	25
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HR802	26
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HR812	27
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HRC662	28
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HRC672	29
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HRC802	30
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HRC812	31
GARANZIA LIMITATA	32
NOTE	32

SPECIFICHE

Modello	HR662 / 672	HRC662 / 672	HR802 / 812	HRC802 / 812
Motore	HONDA GX270	HONDA GX270	HONDA GX340	HONDA GX340
Trasmissione	Meccanica	Meccanica	Meccanica	Meccanica
Velocità di avanzamento	(1) 0.94 km/h (2) 1.96 km/h (3) 3.45 km/h	(1) 0.90 km/h (2) 1.88 km/h (3) 3.31 km/h	(1) 0.94 km/h (2) 1.96 km/h (3) 3.45 km/h	(1) 0.90 km/h (2) 1.88 km/h (3) 3.32 km/h
Retromarcia	0.94 km/h	0.90 km/h	0.94 km/h	0.90 km/h
Larghezza di taglio	650 mm	650 mm	800 mm	800 mm
Altezza di taglio	50 – 80 mm	50 – 80 mm	50 – 80 mm	50 – 80 mm
Peso	135 kg	170 kg	155 kg	190 kg
Serbatoio carburante	5,3 litri	HRC662 – 5,3 litri HRC672 – 4,1 litri	6,1 litri	HRC802 – 6,1 litri HRC812 – 5,3 litri
Trasmissione rotore	A cinghia	A cinghia	A cinghia	A cinghia
Innesto rotore	A tensione di cinghia	A tensione di cinghia	A tensione di cinghia	A tensione di cinghia
Velocità rotazione rotore	3075 giri/min.	3075 giri/min.	3075 giri/min.	3075 giri/min.
Larghezza macchina	815 mm	815 mm	950 mm	950 mm

LISTA DI CONTROLLO

ISTRUZIONI PER IL RIVENDITORE

Assemblaggio, installazione e funzionamento iniziale della macchina sono sotto la responsabilità del rivenditore OREC.

Leggere attentamente il libretto istruzioni e le avvertenze per la sicurezza. Controllare che tutti i punti specificati nelle liste seguenti siano stati verificati e le relative operazioni effettuate prima di consegnare la macchina all'acquirente.

CONTROLLI PRIMA DELLA CONSEGNA

- Controllare che tutti i rivestimenti, le griglie e le protezioni di sicurezza siano al loro posto e in buone condizioni.
- Controllare che i tubi idraulici siano in posizione e in buone condizioni. Sostituirli se necessario.
- Controllare che non ci siano perdite di olio, riparare se necessario.
- Controllare che i pittogrammi di sicurezza siano in posizione corretta e in buone condizioni. Sostituirli se necessario.
- Verificare che tutti i bulloni e le viti siano correttamente fissati con la coppia corretta (vedere la tabella).
- Proteggere con grasso i registri a vite e lubrificare la macchina in tutti i punti previsti.
- Verificare che la macchina funzioni correttamente: controllare l'inserimento ed il disinserimento della lama, controllare che gli interruttori di sicurezza funzionino correttamente.

CONTROLLI AL MOMENTO DELLA CONSEGNA

- Mostrare all'utente come eseguire le regolazioni.
- Spiegare all'utente l'importanza della lubrificazione e mostrargli i diversi punti di ingrassaggio sulla macchina.
- Mostrare all'utente come utilizzare i dispositivi di sicurezza, i rivestimenti, le protezioni e le attrezzature opzionali.
- Consegnare al cliente il manuale di istruzioni pregandolo di leggerlo attentamente.
- Spiegare al cliente che la guida sulle strade pubbliche è vietata.

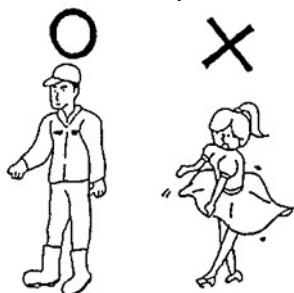
REGOLE DI SICUREZZA



ATTENZIONE

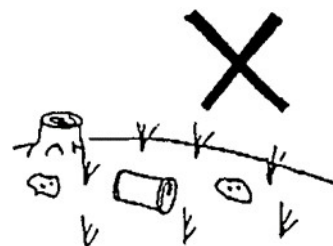
Alcune delle illustrazioni mostrano la macchina senza rivestimenti e senza protezioni. Non utilizzare mai la macchina senza questi dispositivi.

- Imparare a fermare la macchina in caso di emergenza.
- Leggere e capire tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale.
- Non permettere che qualcuno utilizzi la macchina senza avere letto e capito il manuale.
- Non permettere che i bambini utilizzino la macchina.
- Non indossare abiti troppo larghi. Potrebbero rimanere incastrati nelle parti in movimento.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quando si utilizza la macchina.
- Utilizzare la macchina alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- Controllare che i pittogrammi di sicurezza siano al loro posto e in buone condizioni.
- Tenere la macchina pulita dai detriti o dal fango.
- Verificare che la macchina funzioni correttamente prima del suo utilizzo.
- Verificare che tutti i rivestimenti, griglie e protezioni di sicurezza siano al loro posto e in buone condizioni.
- È assolutamente vietato trasportare persone o animali durante il lavoro o negli spostamenti.
- Non fermare o avviare in maniera brusca la macchina durante il lavoro su un pendio. Non utilizzare mai la macchina per lavorare su un terreno terrazzato.



- Ridurre la velocità di avanzamento durante la marcia su superfici in pendenza e quando si curva in modo da evitare qualsiasi rischio di perdere il controllo.
- Prestare molta attenzione nel passare vicino ai fossati.
- Arrestare il motore e scollegare il cavo candela prima di qualsiasi intervento sulla macchina.
- Non lavorare mai sotto la macchina o sulle sue parti quando è sollevata, a meno che non siano bloccate e mantenute in posizione con sufficiente sicurezza.

- Nel lavoro su un pendio, procedere sempre verso l'alto o il basso, mai attraverso il pendio.
- Evitare argini instabili, buche e rocce. Potrebbero essere pericolosi durante il lavoro o gli spostamenti.
- Tenersi lontano da linee ad alta tensione e da ostacoli. Il contatto con una linea ad alta tensione causa folgorazioni e la morte.
- Arrestare la macchina progressivamente quando si procede su e giù lungo superfici in pendenza.
- Quando la macchina viene fermata, spegnere il motore e scollegare il cavo candela prima di lasciarla.
- Controllare che tutti i dispositivi di sicurezza siano inseriti.
- Azionare i comandi soltanto dopo essersi posizionati correttamente dietro al trinciasarmenti.
- Controllare visivamente eventuali perdite di liquidi (carburante, olio, olio idraulico) e parti difettose o mancanti. Provvedere alle riparazioni, prima di usare nuovamente la macchina.
- Non alterare mai il regime di taratura del motore, regolato in fabbrica dal costruttore. Tale alterazione potrebbe causare guasti.
- Assicurarsi che l'utente della macchina abbia letto e compreso il manuale e che sia a conoscenza di tutte le istruzioni di sicurezza prima di un qualsiasi utilizzo.
- In caso di sostituzione e riparazione, utilizzare sempre una morsa ed un martello in bronzo sui perni e sui bulloni sull'estremità di aste, barre, etc. al fine di evitare la proiezione di frammenti di metallo.



- Liberare sempre preventivamente l'area di lavoro da corpi estranei (pietre, legni, lattine, bottiglie, rottami metallici, ecc.) che potrebbero essere proiettati dal rotore durante il lavoro.
- Il carburante è estremamente infiammabile:
 - Effettuare il rifornimento all'aperto, non fumare durante l'operazione.
 - Non rifornire con il motore acceso, arrestare il motore prima del rifornimento.
 - Attendere che il motore si sia raffreddato prima del rifornimento.
 - Asciugare eventuali fuoriuscite di carburante prima di accendere il motore.
 - Controllare che il serbatoio del carburante sia ben chiuso dopo il rifornimento.

DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

(informazioni valide anche per i modelli a ruote HR662 ed HR802)

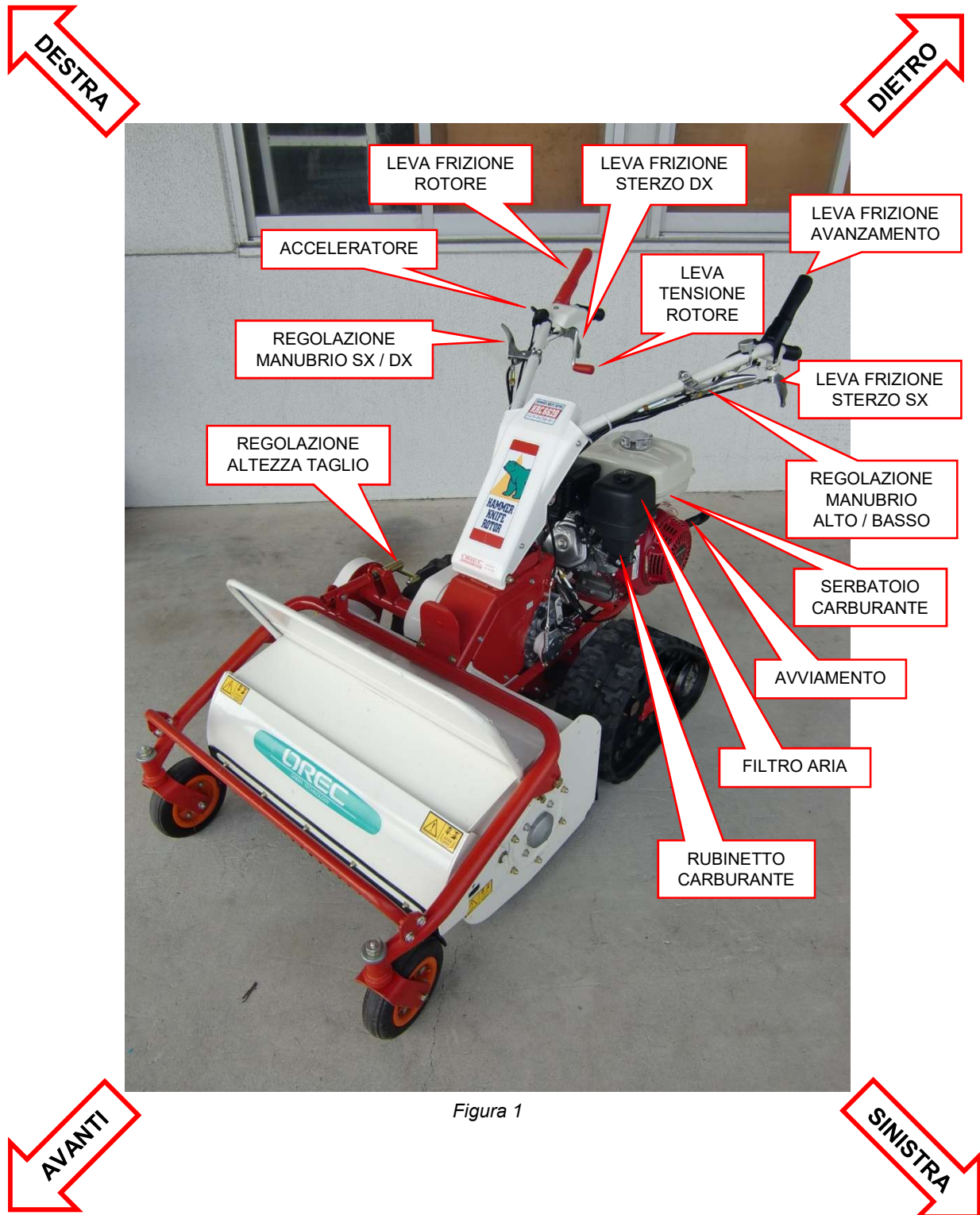


Figura 1

PITTOGRAMMI DI SICUREZZA

(Informazioni valide anche per i modelli a ruote HR662 ed HR802)

Annotare la posizione e sostituire immediatamente, in caso di danneggiamento o mancanza.



Leggere il manuale



Attenzione alla proiezione di oggetti



Stare lontani dalla macchina



Figura 2



Non mettere mani o piedi sotto al carter protezione rotore



Scollegare la candela prima della manutenzione



Etichetta CE

Attenzione per superfici calde, gas di scarico tossici e combustibile infiammabile

PITTOGRAMMI DI SICUREZZA – CONTINUA

(Informazioni valide anche per i modelli a ruote HR662 ed HR802)

Annotare la posizione e sostituire immediatamente, in caso di danneggiamento o mancanza.



Figura 3



COMANDI

LEVA FRIZIONE AVANZAMENTO

Per mettere in movimento la macchina, abbassare la leva nera (1, Figura 4) verso il manubrio e tenerla in quella posizione. Per arrestare la macchina, è sufficiente rilasciare la leva.

LEVA FRIZIONE ROTORE

Per mettere in funzione il gruppo di taglio, abbassare la leva rossa (2, Figura 4) e successivamente tirare gradualmente verso l'alto la leva di tensione del rotore (3, Figura 4) fino a far scattare il meccanismo di blocco del sistema. Per arrestare il gruppo di taglio rilasciare la leva rossa (2, Figura 4)

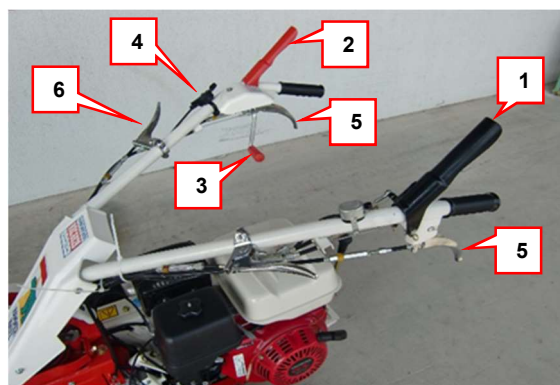


Figura 4



AVVERTENZA

Non cercare mai di avviare od arrestare il motore con il gruppo di taglio inserito

COMANDO ACCELERATORE

Spostare verso sinistra la leva di comando dell'acceleratore (4, Figura 4) per aumentare il regime di rotazione del motore. Spostarla verso destra per ridurre il regime di rotazione. Lavorare sempre con il motore al massimo regime di rotazione.

FRIZIONI STERZO

Le leve delle frizioni di sterzo (5, Figura 4) servono per cambiare direzione alla macchina. Azionare la leva di destra per curvare a destra, quella di sinistra per curvare a sinistra. Per spostare la macchina a motore spento, azionare contemporaneamente entrambe le frizioni di sterzo (solo per modelli a ruote).



PERICOLO

Non azionare le leve delle frizioni di sterzo durante mentre la macchina procede su di una pendenza, per non rischiare di perderne il controllo.

REGOLAZIONE DEL MANUBRIO

Premere la leva (6, Figura 4) per spostare il manubrio a destra o a sinistra.

Premere la leva (7, Figura 4) per variare l'angolazione del manubrio verso l'alto o verso il basso

LEVA CAMBIO DI VELOCITÀ

Questa leva (Figura 5) consente di selezionare la velocità di avanzamento fra le 3 disponibili (1, 2, 3), la retromarcia (R) o la folle (N, 3 posizioni).



AVVERTENZA

Spostare la leva del cambio di velocità solamente a macchina ferma e con l'acceleratore al minimo.



Figura 5

LEVA STARTER

Per l'avviamento a freddo del motore, spostare la leva dello starter (A, Figura 6), in posizione di chiusura (2).

Una volta avviato il motore, disinserire gradualmente lo starter spingendo in avanti la leva, in posizione di apertura (1)

IMPORTANTE

Non fare uso dello starter per l'avviamento a caldo del motore, per non rischiare di ingolfarlo.

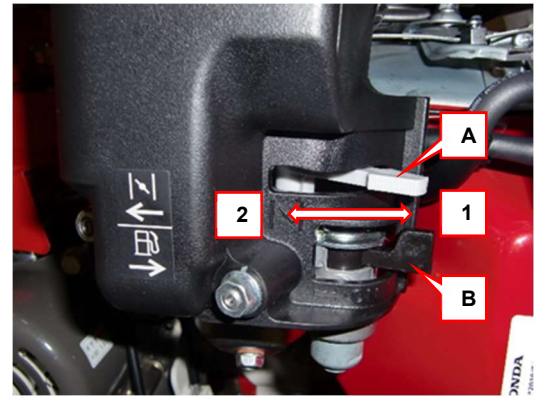


Figura 6

RUBINETTO CARBURANTE

Il rubinetto del carburante (B, Figura 6) deve essere tenuto chiuso quando la macchina non è in uso. Spostare la leva in posizione 1 per aprire rubinetto del carburante e in posizione 2 per chiuderlo.

REGOLAZIONE ALTEZZA DI TAGLIO

L'altezza di taglio si regola ruotando l'apposita manovella (1, Figura 7), in senso orario per aumentare l'altezza di taglio, in senso antiorario per diminuirla

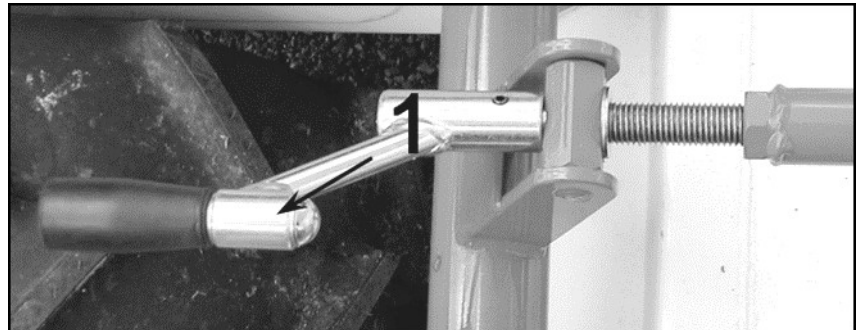


Figura 7

AVVERTENZA

Eseguire sempre la regolazione dell'altezza di taglio a motore spento e dopo avere scollegato il cavo candela. Tagliando ad altezza ridotta è richiesta una maggiore potenza al motore ad aumenta il rischio di proiezione oggetti. Lavorare ad altezza troppo bassa può provocare danni alla macchina ed aumenta il rischio di incidenti.

INTERRUTTORE ARRESTO MOTORE

Questo interruttore si trova sul lato sinistro del manubrio. Questo interruttore consente il normale funzionamento del motore, quando il comando è sulla posizione «ON» o «1» e provoca l'arresto del motore spostando il comando sulla posizione «OFF» o «0» (Figura 8).

MOTORE

Assieme alla macchina viene fornito anche il manuale istruzioni relativo al motore. Leggere con attenzione anche il manuale istruzioni del motore, prima di utilizzare la macchina.



Figura 8

LEVA BLOCCO INCLINAZIONE – MODELLI HRC

La leva è posizionata sulla parte sinistra del manubrio.

Viene utilizzata per impedire il beccheggio della macchina, bloccandola rispetto ai cingoli.

Tirare la leva (1, Figura 9) fino a quando non scatta in posizione e viene bloccata dal pulsante (2, Figura 9). In questo modo il beccheggio è possibile.

Tirare nuovamente la leva (1, Figura 9) tenendo premuto il pulsante (2, Figura 9) e rilasciarla. Il perno del kit blocca cingoli dovrebbe innestarsi in posizione, bloccando il corpo macchina ed impedendo il beccheggio.

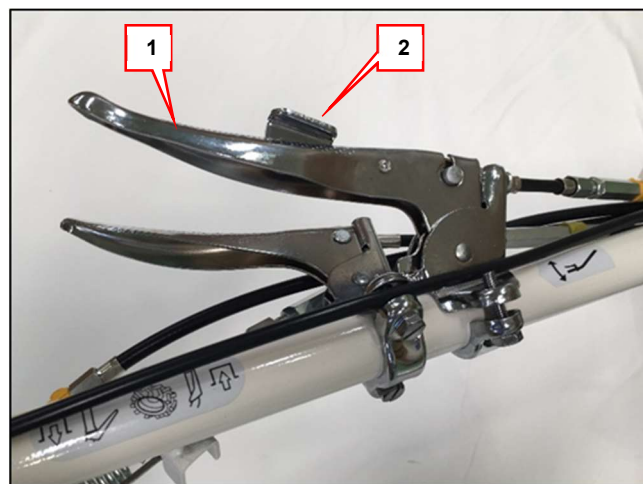


Figura 9

ATTENZIONE

Assicurarsi che il perno del sistema di bloccaggio sia innestato correttamente quando si aziona il meccanismo di blocco. Quando il meccanismo è inserito il raggio di sterzata è leggermente più ampio.

FUNZIONAMENTO



Controllare il serraggio dei bulloni prima di utilizzare la macchina facendo riferimento alla tabella delle coppie di serraggio

La sicurezza è stata una delle nostre principali preoccupazioni nella progettazione e realizzazione di questa macchina. La negligenza nell'utilizzo della macchina potrebbe vanificare i nostri sforzi. La prevenzione degli incidenti ed infortuni dipende direttamente dalla cura e dalla perizia dell'utente nell'utilizzo e nella manutenzione della macchina. La migliore sicurezza consiste nell'essere un utente attento e qualificato. Ci auguriamo che voi siate questo tipo di utente.

L'utente della macchina è direttamente responsabile del suo utilizzo sicuro, dev'essere esperto e qualificato. Leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza. La macchina è stata progettata per falciare l'erba. Non è stata progettata per nessun'altra operazione. Non è stata progettata per trasportare altri attrezzi o materiali che potrebbero danneggiarla o causare lesioni all'utente. Non deve essere usata per trasportare persone.



Non utilizzare mai la macchina senza aver eseguito correttamente tutte le operazioni di manutenzione come descritto nel capitolo della manutenzione giornaliera.



Non permettere che bambini o persone non qualificate utilizzino la macchina. Controllare che nessun oggetto o nessuna persona si trovi in prossimità della macchina durante il suo funzionamento. Si potrebbe essere colpiti dal materiale eventualmente proiettato dalla lama. Nessuno deve manovrare la macchina tranne l'operatore. Non mettere mai le mani sotto le parti in movimento.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

- Aprire il rubinetto del carburante (posizione "ON").
- Controllare che le leve delle frizioni dell'avanzamento e del rotore siano disinnestate e che la leva del cambio di velocità sia in posizione "N" di folle.
- Posizionare la leva dell'aria nella posizione per l'avviamento a freddo del motore, se invece il motore è già caldo accelerare parzialmente. Azionare l'avviamento autoavvolgente e – una volta avviato il motore – disinserire gradualmente la leva dell'aria.
- Selezionare la marcia desiderata, azionare la frizione avanzamento e spostare la macchina verso il luogo di lavoro.

OPERAZIONI DI TAGLIO

- Regolare l'altezza di taglio al valore desiderato.
- Dopo aver avviato il motore, regolare l'acceleratore al massimo regime di giri.

ATTENZIONE

Tenere presente che è sempre preferibile tagliare spesso l'erba. La falciatura sarà più efficace. Quando l'altezza di taglio è bassa, la lama potrebbe colpire il terreno e provocare danni. L'utente e le persone vicine potrebbero essere feriti da eventuali oggetti proiettati dal piatto, causando anche danni alle proprietà. Lavorare sui terreni in pendenza è molto pericoloso. Non lavorare mai su pendenze superiori a 15°.

- Lavorare sempre con il motore al massimo regime di rotazione. Abbassare completamente la leva della frizione lame (2, Figura 4) quindi sollevare gradualmente la leva di tensione del rotore (3, Figura 4) fino all'innesto del meccanismo di blocco.
- La giusta velocità di lavoro dipende dall'altezza, densità e consistenza dell'erba da tagliare. Generalmente la velocità di lavoro è compresa tra 1 e 2 km/h. L'erba alta richiede una velocità di lavoro più ridotta, mentre l'erba bassa consente una maggiore velocità di lavoro.

ATTENZIONE

Controllare che non ci sia nessuno nell'area di lavoro, liberarla preventivamente dagli oggetti estranei, quali pietre, legni, lattine, bottiglie, rottami metallici, ecc., che potrebbero essere proiettati dalle lame durante il lavoro e ferire l'operatore o gli astanti.

Arrestare immediatamente la macchina in caso di urto della lama contro oggetti. Lasciare raffreddare il motore e pulire la macchina da polvere e detriti. Controllare che la macchina non abbia subito danni, oppure chiedere al rivenditore di eseguire questo controllo.

PULIZIA DELLA GRIGLIA DEL MOTORE DURANTE IL TAGLIO

Durante le operazioni di taglio è fondamentale tenere pulita la griglia del motore (Figura 10). Il motore viene raffreddato dall'aria fresca che entra tramite il sistema di avviamento. Se il corretto apporto di aria fresca viene a mancare, in quanto la griglia è ostruita da sporco o erba tagliata, la temperatura interna del motore salirà causando gravi danni al motore.

E' consigliato di pulire quanto più spesso possibile, anche più volte durante il taglio, la griglia del motore. Fermarsi e pulire appena la griglia viene coperta da sporco o erba tagliata.



Figura 10

PERNI DI SICUREZZA (SOLO PER MODELLI HRC)

I trinciasarmenti a cingoli HRC sono dotati di speciali perni di sicurezza (A, Figura 11) montati sulle ruote dentate. La funzione dei perni di sicurezza è quella di preservare la trasmissione da gravi danni e rotture. In caso di rottura di un perno sostituirlo con un altro perno di sicurezza originale. Rivolgersi al Rivenditore OREC di zona per l'acquisto dei ricambi originali.

La sostituzione e l'uso del trinciasarmenti con bulloni o con perni non originali invalida la garanzia. Eventuali danni subiti dalla trasmissione non saranno coperti da garanzia.



Figura 11

COME ARRESTARE LA MACCHINA

- Rilasciare la leva frizione avanzamento e la leva frizione rotore.

- Spostare la leva dell'acceleratore sul regime di rotazione minimo ("LO").
- Spegnerne il motore spostando il comando dell'interruttore arresto motore su "OFF" o "0".
- Chiudere il rubinetto del carburante.
- Scollegare il cavo della candela.



Evitare di parcheggiare la macchina in pendenza, parcheggiarla sempre su terreno piano e consistente.

COME CONSERVARE LA MACCHINA

- Pulire la macchina attentamente. Ritoccare con vernice le parti eventualmente scrostate, per prevenirne l'ossidazione.
- Controllare le parti usurate o danneggiate, sostituirle con parti nuove se necessario.
- Effettuare la manutenzione ordinaria seguendo l'apposita tabella.
- La macchina deve essere tenuta in ambiente asciutto e riparato.
- Scollegare il cavo della candela.

COME TRASPORTARE LA MACCHINA

- Controllare che la frizione del rotore sia disinnestata.
- Controllare che il cavo candela sia scollegato.
- Controllare che il rubinetto del carburante sia chiuso.



Prestare sempre attenzione alle parti calde della macchina, specialmente intorno al motore.

OPERAZIONI DI MANUTENZIONE EFFETTUABILI DALL'UTENTE



PRIMA di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione sulla macchina spegnere il motore e scollegare il cavo della candela.

Se le operazioni di manutenzione non vengono effettuate possono verificarsi dei danni alla macchina e lesioni personali all'utente e/o alle persone presenti nelle vicinanze. I danni e le lesioni non sono coperti dalla garanzia.

- La manutenzione giornaliera deve essere eseguita dall'utente.
- Le operazioni di manutenzione previste dopo le prime 20 ore di funzionamento, e successivamente ogni 100 e 300 ore devono essere eseguite presso l'officina del rivenditore.
- Rivolgersi al rivenditore per controllare la macchina nel caso si verificassero dei problemi.
- In caso di necessità fare riferimento all'importatore per chiedere il nominativo del rivenditore o del punto assistenza più vicino.

MANUTENZIONE GIORNALIERA

LIVELLO OLIO TRASMISSIONE

Controllare il livello togliendo il tappo in gomma (1, Figura 12): l'olio deve essere visibile dal bocchettone. Utilizzare solo olio SAE90 o API GL-5.

Quantità olio: 1.60 litri

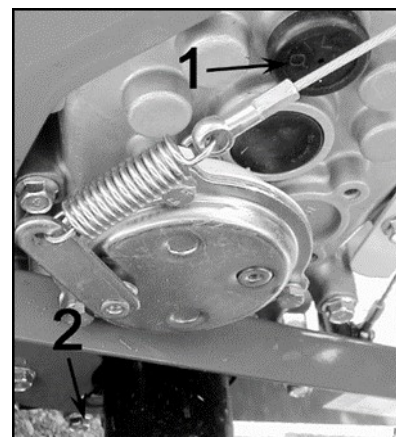


Figura 12

INTERVALLI DI SOSTITUZIONE OLIO

- Prima sostituzione: dopo le prime 20 ore
- Sostituzioni successive: ogni 100 ore oppure ogni anno, a seconda di quale condizione si verifica per prima.

CARBURANTE (Figura 13)

Controllare il livello del carburante nel serbatoio, prima di iniziare il lavoro. Controllare che il tappo del serbatoio sia ben chiuso e che non vi siano perdite di carburante. Usare solamente benzina senza piombo di buona qualità.



Figura 13



PERICOLO

Controllare che il tappo del carburante sia ben chiuso e pulire il carburante eventualmente fuoriuscito prima di avviare la macchina. Effettuare il rifornimento solo a motore spento. Controllare che non vi siano fiamme, scintille e sigarette accese in prossimità della macchina durante il rifornimento. Se la macchina viene utilizzata su pendii, riempire il serbatoio del carburante a metà per evitare le perdite.

OLIO MOTORE

Fare riferimento al manuale del motore ricevuto con la macchina.

Livello olio: controllare il livello olio a motore freddo e con la macchina in piano. Svitare il tappo dell'olio (1, Figura 14), pulirlo e reinstallarlo senza avvitare. Il livello deve essere tra i due segni.

Per la sostituzione dell'olio, svuotare l'olio esausto dal tappo di scarico (2, Figura 14). Rabboccare con olio seguendo le indicazioni nel manuale del motore.

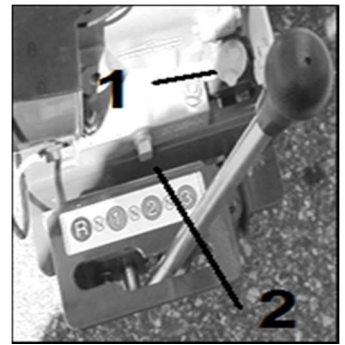


Figura 14

RIMUOVERE I MATERIALI INFIAMMABILI

Rimuovere i materiali infiammabili che si accumulano durante il lavoro, specialmente vicino alle parti calde del motore ed al silenziatore di scarico.

PNEUMATICI (SOLO MODELLI HR - Figura 15)

Controllare che i pneumatici non abbiano tagli, screpolature e che non siano troppo usurati. La pressione di gonfiaggio dev'essere di 1,4 bar.

PITTOGRAMMI SICUREZZA

Controllare che i pittogrammi di sicurezza siano posizionati in maniera corretta. Sostituirli se usurati o danneggiati.

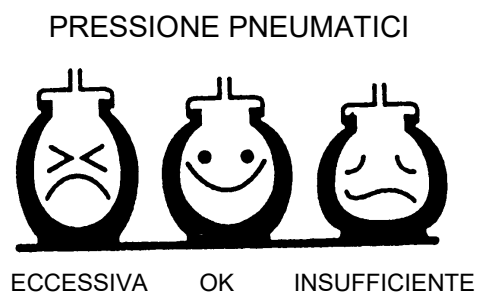


Figura 15

PULIZIA FILTRO ARIA (Figura 16)

- Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria e rimuovere gli elementi del filtro.
- Rimuovere l'elemento filtrante in spugna dal filtro di carta.
- Pulire elemento filtrante di carta con aria compressa (leggere il manuale del motore).
- Pulire elemento in spugna con acqua e sapone, e bagnare leggermente con olio (leggere il manuale del motore).
- Reinstallare gli elementi del filtro e rimontare il coperchio del filtro dell'aria riferendosi al manuale del motore.

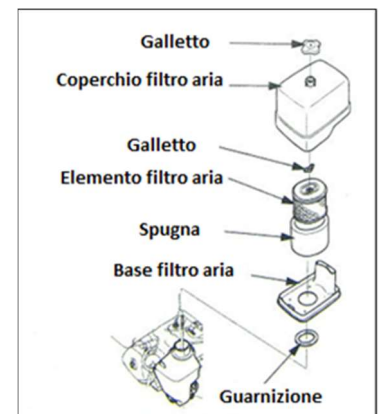


Figura 16

VERIFICA COLTELLI E SUPPORTI (Figura 17)



I coltelli (lame) del rotore sono taglienti e possono ferire le mani. Indossare sempre robusti guanti da lavoro, quando si lavora alle lame del rotore



Figura 17

Verificare che tutti i coltelli siano in buone condizioni, sostituendoli se usurati.

- Per sostituire i coltelli, svitare i bulloni di fissaggio al rotore.
- Controllare le condizioni dei coltelli. Sostituirli se usurati, piegati od incrinati.
- Se un tagliente del coltello è usurato, è possibile installarlo in posizione invertita, così da utilizzare anche il tagliente sull'altro lato.
- Controllare che TUTTI i coltelli siano saldamente imbullonati ed in buone condizioni.
- Controllare che i bulloni fissaggio dei coltelli siano correttamente stretti alla coppia prescritta. Fare riferimento alla tabella delle coppie di serraggio bulloneria alla fine del manuale.

AVVERTENZA

Utilizzare solamente parti di ricambio originali OREC. I ricambi non originali possono danneggiare la macchina ed essere pericolosi per l'operatore e per gli astanti. Se alcuni coltelli sono mancanti, il livello delle vibrazioni aumenterà eccessivamente. Se l'operatore avverte maggiori vibrazioni del solito sul manubrio, è necessario controllare le condizioni dei coltelli e del rotore. L'eccesso di vibrazioni può provocare l'allentamento della bulloneria ed incrinature alla struttura della macchina.

SERRAGGIO BULLONERIA

Verificare il corretto serraggio della bulloneria, facendo riferimento alla tabella delle coppie di serraggio. Le vibrazioni della macchina possono causare l'allentamento della bulloneria

LUBRIFICAZIONE

Ingrassare il perno della ruota anteriore (1 Figura 18) con grasso NLGI N ° 2.

Ingrassare i punti G (Figura 20 e Figura 19) con olio spray generico.

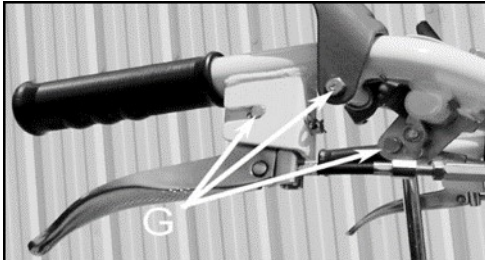


Figura 20



Figura 19



Figura 18

CAVO FRIZIONE AVANZAMENTO (Figura 21)

- Se la macchina non si arresta quando la leva nera della frizione viene rilasciata, regolare la tensione del filo come segue: svitare il controdado A e svitare il registro B. Provare la macchina ed eseguire di nuovo la regolazione se necessario. Quando la regolazione è corretta avvitare il controdado A sul registro B.
- Se la macchina non si muove quando si preme la leva nera della frizione, regolare la tensione del filo come segue: svitare il controdado C e svitare il registro D. Provare la macchina ed eseguire di nuovo la regolazione se necessario. Quando la regolazione è corretta avvitare il controdado C sul registro D.

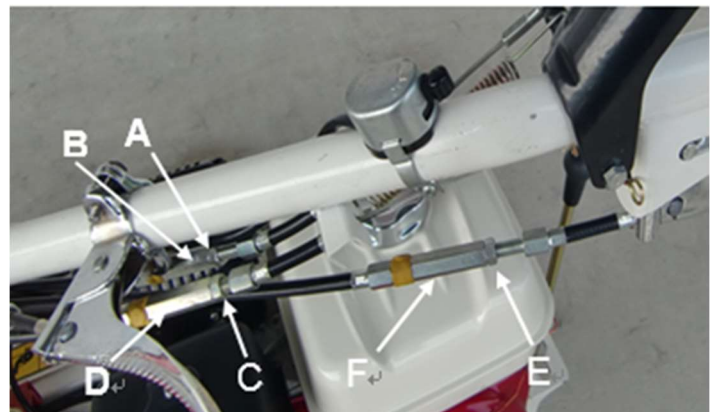


Figura 21

CAVO FRIZIONE ROTORE (Figura 22)

- Se il rotore non si ferma quando la leva rossa della frizione viene rilasciata, regolare la tensione del filo come segue: allentare il controdado A e svitare il registro B. Provare la macchina ed eseguire di nuovo la regolazione, se necessario. Quando la regolazione è corretta avvitare il controdado A.
- Se il rotore non si innesta quando si tira verso l'alto la leva di tensione (F), regolare la tensione del filo come segue: allentare il controdado A e avvitare il registro B. Provare la macchina ed eseguire di nuovo la regolazione, se necessario. Quando la regolazione è corretta avvitare il controdado A.

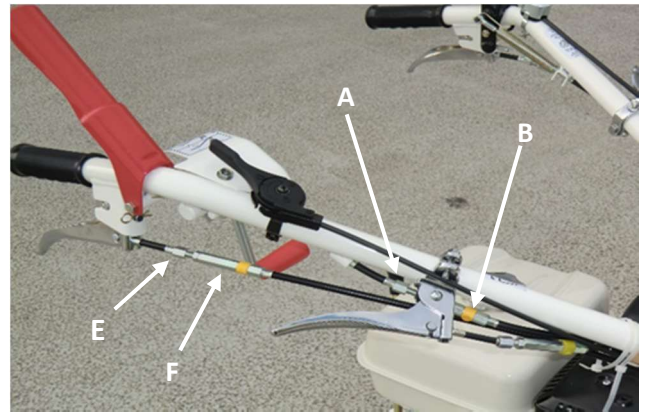


Figura 22



Il cavo del freno del rotore è abbinato al comando della frizione del rotore. Dopo la registrazione del cavo frizione, controllare che anche il freno rotore funzioni regolarmente.

CAVI FRIZIONI STERZO (Figura 21 e Figura 22)

Se la leva di sterzo sinistra o destra non funziona correttamente (premendola a fondo la relativa ruota non viene svincolata sui modelli HR531GX ed HR662H, ruota e cingolo non vengono bloccati sugli altri modelli), il cavo deve essere regolato come segue:

- Svitare il controdado E.
- Avvitare il registro F.
- Provare la macchina.
- Regolare nuovamente se necessario.
- Serrare il controdado E sul registro F.

CAVI REGOLAZIONE MANUBRIO (Figura 23 e Figura 24)

Se la regolazione del manubrio (destra / sinistra o alto / basso) non funziona correttamente, procedere come segue:

- Se il manubrio non si sblocca, allentare il controdado B e svitare il registro A per aumentare la tensione del filo. Una volta eseguita la regolazione, avvitare il controdado B.
- Se il manubrio non si blocca correttamente, allentare il controdado B e avvitare il registro A per diminuire la tensione del filo. Una volta eseguita la regolazione, avvitare il dado B.

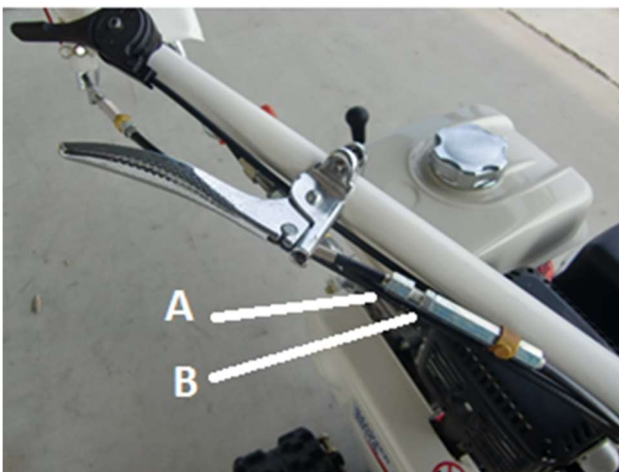


Figura 23



Figura 24



Se una cinghia è allentata, può scivolare ed usurarsi prematuramente. Se è troppo tesa, può causare una usura prematura dei cuscinetti.

Controllare lo stato di usura delle cinghie e l'eventuale presenza di crepe. Sostituirle, se necessario

1. Cinghia motore - rinvio (prima cinghia rotore)

- Spegner il motore, scollegare il cavo della candela e bloccare la leva della frizione del rotore in posizione di inserimento.
- Svitare i 3 bulloni di fissaggio e rimuovere il carter copri cinghia.
- Premere la cinghia con il dito in posizione mediana tra le 2 pulegge (A, Figura 25). La cinghia deve flettere di circa 10 ~ 12 mm. In caso contrario, registrare la tensione della cinghia.
- Controllare che – a cinghia tesa – i guida cinghia “B” siano a 3 ~ 4 mm di distanza dal dorso della cinghia.
- Se necessario, per registrare i guida cinghia è sufficiente allentare il bullone “C”. Dopo la registrazione, stringere nuovamente il bullone “C”.
- Montare il coperchio della cinghia con le tre viti.

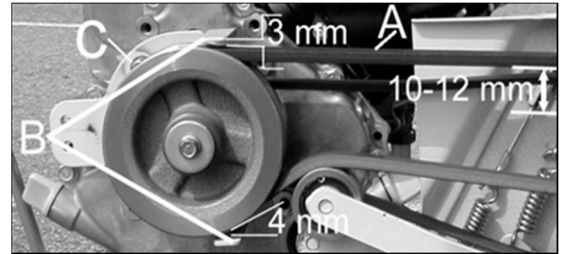


Figura 25

2. Cinghia rinvio - rotore (seconda cinghia rotore)

- Spegner il motore e scollegare il cavo della candela.
- Svitare i 2 bulloni di fissaggio e rimuovere il carter copri cinghia.
- Premere la cinghia con il dito in posizione mediana tra le 2 pulegge (F, Figura 26): la cinghia deve flettere di circa 3 ~ 5 mm. In caso contrario, registrare la tensione della cinghia mediante i dadi “A” e “B”.
- Reinstallare il carter copri cinghia e fissarlo con i 2 bulloni precedentemente rimossi.

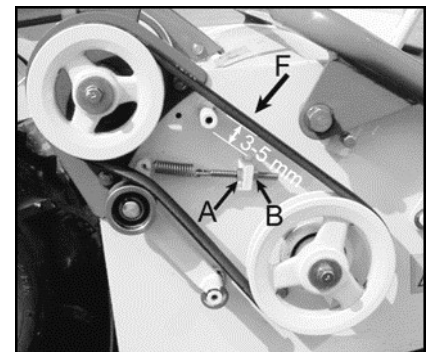


Figura 26

3. Cinghia avanzamento

- Spegner il motore, scollegare il cavo della candela e bloccare la leva della frizione avanzamento in posizione di inserimento.
- Svitare i 3 bulloni di fissaggio e rimuovere il carter copri cinghia.
- Premere la cinghia con il dito in posizione mediana tra le 2 pulegge (A, Figura 27): la cinghia deve flettere di circa 12 ~ 14 mm. In caso contrario, registrare la tensione della cinghia.
- Reinstallare il carter copri cinghia e fissarlo con i 3 bulloni rimossi in precedenza.

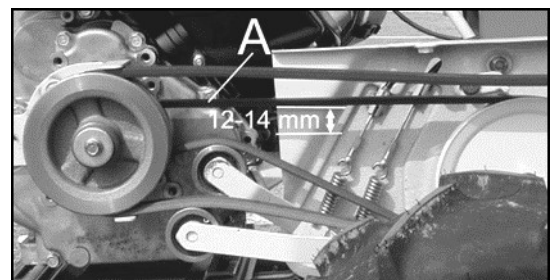


Figura 27

CONTROLLO FRENO ROTORE

AVVERTENZA

Controllare l'efficienza del freno rotore (1, Figura 28) almeno ogni mese, rilasciando la frizione rotore durante il funzionamento.

Se il rotore impiega più di 7 secondi per arrestarsi, chiedere al rivenditore di controllare con urgenza il dispositivo del freno rotore.

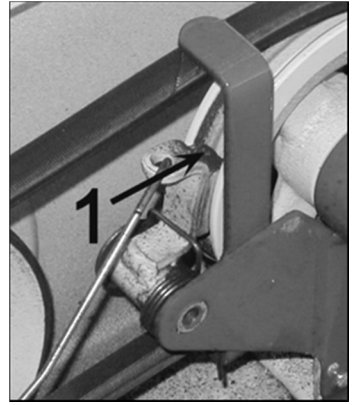


Figura 28

REGOLAZIONE TENSIONE CINGOLI (SOLO MODELLI HRC)

AVVERTENZA

I cingoli tendono ad allentarsi quando sono nuovi. Quando i cingoli si allentano, possono uscire dalle ruote e subire dei danni. Controllare la tensione dei cingoli.

Controllare la tensione del cingolo ogni 50 ore di utilizzo:

- Sollevare da terra la macchina con l'ausilio di quattro supporti.
- Allentare il controdamo A (Figura 29).
- Girare la vite B (Figura 29) in senso orario per aumentare la tensione del cingolo ed in senso antiorario per diminuirla. La flessione del cingolo deve essere compresa tra 10 a 20 mm (Figura 30).
- Serrare il controdamo A (Figura 29).
- Ripetere la regolazione sull'altro cingolo.

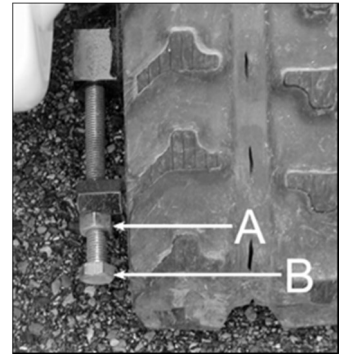


Figura 29

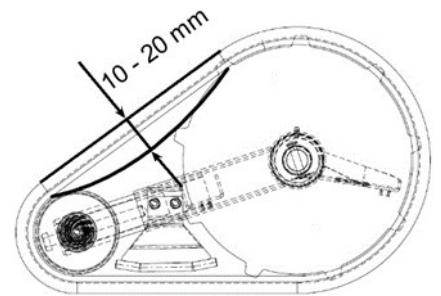


Figura 30

TABELLA DELLE MANUTENZIONI PERIODICHE

Chiedere al rivenditore di effettuare questa operazione, necessita strumenti e conoscenze adeguate.

⊕ Controllo che deve essere effettuato dal proprietario prima di avviare il motore.

⊗ Controllo che deve essere effettuato dal proprietario dopo l'avvio del motore.

Componente da verificare	Verifica	Ad ogni uso	Prime 20 ore	Ogni 100 ore	Ogni 300 ore o ogni anno
Cinghia rotore	Controllare la tensione della cinghia		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Controllare l'usura		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Carburante	Rifornimento	⊕			
	Rubinetto del carburante	⊕			<input type="checkbox"/>
Materiali infiammabili	Pulire la macchina da materiali infiammabili	⊕			<input type="checkbox"/>
Leva frizione avanzamento	Verificare che la macchina non si muova quando la leva è in posizione di disinnesto	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Controllare che la leva frizione torni in posizione di disinnesto quando viene rilasciata	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pneumatici (modelli HR)	Controllare la pressione dei pneumatici	⊕			<input type="checkbox"/>
	Controllare l'usura dei pneumatici	⊕			<input type="checkbox"/>
Telaio	Controllare per presenza di ruggine e crepe			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pittogrammi sicurezza	Controllare che siano in posizione e in buone condizioni	⊕		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interruttore arresto motore	Controllare l'efficienza	⊗			<input type="checkbox"/>
Rivestimenti e griglie	Controllare che siano fissate in posizione e in buone condizioni	⊕			<input type="checkbox"/>
Tubi del serbatoio e del carburante	Controllare perdite e che siano in buone condizioni. Sostituire se necessario	⊕		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Leva dell'acceleratore	Controllare l'efficienza	⊗			<input type="checkbox"/>
Coltelli rotore	Controllare che siano fissati correttamente ed in buone condizioni	⊕			<input type="checkbox"/>
Leva comando frizione rotore	Controllare la regolazione del cavo	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Freno rotore	Controllare l'efficienza	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cinghia trasmissione rotore	Controllare che sia in tensione e in buone condizioni		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motore	Fare riferimento al manuale del motore	⊕			

GUASTI E SOLUZIONI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia	Assenza carburante	Riempire il serbatoio
	Rubinetto carburante chiuso	Aprire il rubinetto
	Interruttore spegnimento motore in posizione "OFF"	Portare l'interruttore in posizione "ON"
La macchina non si ferma rilasciando la leva della frizione avanzamento	La leva comando frizione non si disinnesta completamente quando rilasciata	Spostare la leva comando frizione in posizione in disinnesto – Regolare la tensione del cavo
Il rotore non gira	Leva frizione rotore non inserita	Inserire la leva frizione rotore
	Il moto non viene trasmesso al rotore	Controllare il freno rotore, la cinghia, la tensione del cavo e controllare il funzionamento della leva frizione rotore

COPPIE DI SERRAGGIO BULLONERIA

DIAMETRO BULLONE	Marcatura sulla testa del bullone				
	4	7	8	9	11
3 mm	0,3 a 0,5 N·m				
4 mm	0,8 a 1,0 N·m				
5 mm	2,5 a 3,4 N·m	5,4 a 6,4 N·m	6,4 a 7,4 N·m	6,4 a 7,4 N·m	8,8 a 9,8 N·m
6 mm	4,9 a 6,9 N·m	9,8 a 11,8 N·m	11,8 a 13,7 N·m	11,8 a 13,7 N·m	14,7 a 16,7 N·m
8 mm	11,8 a 16,7 N·m	24,5 a 29,4 N·m	29,4 a 34,3 N·m	34,3 a 36,2 N·m	36,3 a 41,2 N·m
10 mm	20,6 a 29,4 N·m	39,2 a 44,1 N·m	49 a 53,9 N·m	49 a 53,9 N·m	72,6 a 82,4 N·m
12 mm	44,1 a 53,9 N·m	83,4 a 93,2 N·m	93,2 a 107,9 N·m	93,2 a 107,9 N·m	122,6 a 137,3 N·m
14 mm	63,7 a 78,5 N·m	117,7 a 132,4 N·m	132,4 a 147,1 N·m	147,1 a 166,7 N·m	205,9 a 225,6 N·m
16 mm	88,3 a 107,9 N·m	152 a 171,6 N·m	176,5 a 196,1 N·m	215,8 a 245,2 N·m	313,8 a 343,2 N·m
18 mm	117,7 a 137,3 N·m	205,9 a 235,4 N·m	245,2 a 274,6 N·m	313,8 a 343,2 N·m	441,3 a 470,7 N·m
20 mm	147,1 a 166,71 N·m	235,4 a 274,6 N·m	313,8 a 353 N·m	441,3 a 480,5 N·m	617,8 a 657,1 N·m
22 mm	176,5 a 205,9 N·m	421,7 a 451,1 N·m	539,4 a 578,6 N·m	608 a 647,2 N·m	843,4 a 882,6 N·m
24 mm	235,4 a 264,8 N·m	539,4 a 568,8 N·m	706,1 a 745,3 N·m	784,5 a 823,8 N·m	1098,4 a 1137,6 N·m

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HR662

Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante: OREC Co., LTD.
548-22 Hiyoshi Hirokawa-Machi
Yame-Gun Fukuoka Japan

Depositario del fascicolo tecnico: S.A.T. sarl
Batiment Force 7 – ZA
202, rte de la garenne
38110 Rochetoirin France

Denominazione: Tosaerba rotativo con operatore a piedi

Marchio: OREC

Tipo: HR662

Numero di matricola:

Motore:

- Produttore: Honda
- Tipo: GX270
- Potenza: 6,3 kW

Larghezza di taglio: 650 mm

Conforme alle direttive: 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE

Valutazione di conformità: 2006/42/EC Annex VIII

Livello di potenza acustica misurato: 101,8 dB(A)

Livello di potenza acustica garantito: 102,3 dB(A)

Valutazione di conformità: 2000/14/EC Annex V

Livello di pressione acustica: 89,9 dB(A)

Norme armonizzate utilizzate: EN ISO 12733-2009, EN ISO 3744-2011,
EN ISO 3746-2011, EN ISO EN1032/A1-2008,
EN ISO 20643-2008

Emesso a: Fukuoka, 25 gennaio 2018

Firma: Haruhiko Imamura



Funzione: Amministratore delegato

MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI

Marchio: OREC
Tipo: HR662
Motore: GX270

Posizione accelerometro	Awp
100mm dal lato esterno del manubrio (lato sinistro)	3,28 m/s ²
100mm dal lato esterno del manubrio (lato destro)	3,77 m/s ²

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HR672

Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante:	OREC Co., LTD. 548-22 Hiyoshi Hirokawa-Machi Yame-Gun Fukuoka Japan
Depositario del fascicolo tecnico:	S.A.T. sarl Batiment Force 7 – ZA 202, rte de la garenne 38110 Rochetoirin France
Denominazione:	Tosaerba rotativo con operatore a piedi
Marchio:	OREC
Tipo:	HR672
Numero di matricola:	
Motore:	
• Produttore:	Honda
• Tipo:	GX270
• Potenza:	6,3 kW
Larghezza di taglio:	650 mm
Conforme alle direttive:	2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE
Valutazione di conformità:	2006/42/EC Annex VIII
Livello di potenza acustica misurato:	101,8 dB(A)
Livello di potenza acustica garantito:	102,3 dB(A)
Valutazione di conformità:	2000/14/EC Annex V
Livello di pressione acustica:	89,9 dB(A)
Norme armonizzate utilizzate:	EN ISO 12733-2009, EN ISO 3744-2011, EN ISO 3746-2011, EN ISO EN1032/A1-2008, EN ISO 20643-2008

Emesso a: Fukuoka, 25 gennaio 2018

Firma: Haruhiko Imamura



Funzione: Amministratore delegato

MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI

Marchio: OREC
Tipo: HR672
Motore: GX270

Posizione accelerometro	Awp
100mm dal lato esterno del manubrio (lato sinistro)	3,28 m/s ²
100mm dal lato esterno del manubrio (lato destro)	3,77 m/s ²

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HR802

Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante: OREC Co., LTD.
548-22 Hiyoshi Hirokawa-Machi
Yame-Gun Fukuoka Japan

Depositario del fascicolo tecnico: S.A.T. sarl
Batiment Force 7 – ZA
202, rte de la garenne
38110 Rochetoirin France

Denominazione: Tosaerba rotativo con operatore a piedi

Marchio: OREC

Tipo: HR802

Numero di matricola:

Motore:

- Produttore: Honda
- Tipo: GX340
- Potenza: 8 kW

Larghezza di taglio: 800 mm

Conforme alle direttive: 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE

Valutazione di conformità: 2006/42/EC Annex VIII

Livello di potenza acustica misurato: 103,85 dB(A)

Livello di potenza acustica garantito: 105 dB(A)

Valutazione di conformità: 2000/14/EC Annex V

Livello di pressione acustica: 92 dB(A)

Norme armonizzate utilizzate: EN ISO 12733-2009, EN ISO 3744-2011,
EN ISO 3746-2011, EN ISO EN1032/A1-2008,
EN ISO 20643-2008

Emesso a: Fukuoka, 25 gennaio 2018

Firma: Haruhiko Imamura



Funzione: Amministratore delegato

MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI

Marchio: OREC
Tipo: HR802
Motore: GX340

Posizione accelerometro	Awp
100mm dal lato esterno del manubrio (lato sinistro)	3,92 m/s ²
100mm dal lato esterno del manubrio (lato destro)	4,14 m/s ²

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HR812

Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante: OREC Co., LTD.
548-22 Hiyoshi Hirokawa-Machi
Yame-Gun Fukuoka Japan

Depositario del fascicolo tecnico: S.A.T. sarl
Batiment Force 7 – ZA
202, rte de la garenne
38110 Rochetoirin France

Denominazione: Tosaerba rotativo con operatore a piedi

Marchio: OREC

Tipo: HR812

Numero di matricola:

Motore:

- Produttore: Honda
- Tipo: GX340
- Potenza: 8 kW

Larghezza di taglio: 800 mm

Conforme alle direttive: 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE

Valutazione di conformità: 2006/42/EC Annex VIII

Livello di potenza acustica misurato: 103,85 dB(A)

Livello di potenza acustica garantito: 105 dB(A)

Valutazione di conformità: 2000/14/EC Annex V

Livello di pressione acustica: 91,8 dB(A)

Norme armonizzate utilizzate: EN ISO 12733-2009, EN ISO 3744-2011,
EN ISO 3746-2011, EN ISO EN1032/A1-2008,
EN ISO 20643-2008

Emesso a: Fukuoka, 25 gennaio 2018

Firma: Haruhiko Imamura



Funzione: Amministratore delegato

MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI

Marchio: OREC
Tipo: HR812
Motore: GX340

Posizione accelerometro	Awp
100mm dal lato esterno del manubrio (lato sinistro)	3,92 m/s ²
100mm dal lato esterno del manubrio (lato destro)	4,14 m/s ²

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HRC662

Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante:	OREC Co., LTD. 548-22 Hiyoshi Hirokawa-Machi Yame-Gun Fukuoka Japan
Depositario del fascicolo tecnico:	S.A.T. sarl Batiment Force 7 – ZA 202, rte de la garenne 38110 Rochetoirin France
Denominazione:	Tosaerba rotativo con operatore a piedi
Marchio:	OREC
Tipo:	HRC662
Numero di matricola:	
Motore:	
• Produttore:	Honda
• Tipo:	GX270
• Potenza:	6,3 kW
Larghezza di taglio:	650 mm
Conforme alle direttive:	2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE
Valutazione di conformità:	2006/42/EC Annex VIII
Livello di potenza acustica misurato:	101,8 dB(A)
Livello di potenza acustica garantito:	102,3 dB(A)
Valutazione di conformità:	2000/14/EC Annex V
Livello di pressione acustica:	89,9 dB(A)
Norme armonizzate utilizzate:	EN ISO 12733-2009, EN ISO 3744-2011, EN ISO 3746-2011, EN ISO EN1032/A1-2008, EN ISO 20643-2008

Emesso a: Fukuoka, 25 gennaio 2018

Firma: Haruhiko Imamura



Funzione: Amministratore delegato

MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI

Marchio: OREC
Tipo: HRC662
Motore: GX340

Posizione accelerometro	Awp
100mm dal lato esterno del manubrio (lato sinistro)	3,15 m/s ²
100mm dal lato esterno del manubrio (lato destro)	3,64 m/s ²

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HRC672

Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante:	OREC Co., LTD. 548-22 Hiyoshi Hirokawa-Machi Yame-Gun Fukuoka Japan
Depositario del fascicolo tecnico:	S.A.T. sarl Batiment Force 7 – ZA 202, rte de la garenne 38110 Rochetoirin France
Denominazione:	Tosaerba rotativo con operatore a piedi
Marchio:	OREC
Tipo:	HRC672
Numero di matricola:	
Motore:	
• Produttore:	Honda
• Tipo:	GX270
• Potenza:	6,3 kW
Larghezza di taglio:	650 mm
Conforme alle direttive:	2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE
Valutazione di conformità:	2006/42/EC Annex VIII
Livello di potenza acustica misurato:	101,8 dB(A)
Livello di potenza acustica garantito:	102,3 dB(A)
Valutazione di conformità:	2000/14/EC Annex V
Livello di pressione acustica:	89,9 dB(A)
Norme armonizzate utilizzate:	EN ISO 12733-2009, EN ISO 3744-2011, EN ISO 3746-2011, EN ISO EN1032/A1-2008, EN ISO 20643-2008

Emesso a: Fukuoka, 25 gennaio 2018

Firma: Haruhiko Imamura



Funzione: Amministratore delegato

MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI

Marchio: OREC
Tipo: HRC672
Motore: GX340

Posizione accelerometro	Awp
100mm dal lato esterno del manubrio (lato sinistro)	3,15 m/s ²
100mm dal lato esterno del manubrio (lato destro)	3,64 m/s ²

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HRC802

Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante:	OREC Co., LTD. 548-22 Hiyoshi Hirokawa-Machi Yame-Gun Fukuoka Japan
Depositario del fascicolo tecnico:	S.A.T. sarl Batiment Force 7 – ZA 202, rte de la garenne 38110 Rochetoirin France
Denominazione:	Tosaerba rotativo con operatore a piedi
Marchio:	OREC
Tipo:	HRC802
Numero di matricola:	
Motore:	
• Produttore:	Honda
• Tipo:	GX340
• Potenza:	8 kW
Larghezza di taglio:	800 mm
Conforme alle direttive:	2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE
Valutazione di conformità:	2006/42/EC Annex VIII
Livello di potenza acustica misurato:	103,85 dB(A)
Livello di potenza acustica garantito:	105 dB(A)
Valutazione di conformità:	2000/14/EC Annex V
Livello di pressione acustica:	91,8 dB(A)
Norme armonizzate utilizzate:	EN ISO 12733-2009, EN ISO 3744-2011, EN ISO 3746-2011, EN ISO EN1032/A1-2008, EN ISO 20643-2008

Emesso a: Fukuoka, 25 gennaio 2018

Firma: Haruhiko Imamura



Funzione: Amministratore delegato

MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI

Marchio: OREC
Tipo: HRC802
Motore: GX340

Posizione accelerometro	Awp
100mm dal lato esterno del manubrio (lato sinistro)	3,45 m/s ²
100mm dal lato esterno del manubrio (lato destro)	3,55 m/s ²

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE – HRC812

Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante: OREC Co., LTD.
548-22 Hiyoshi Hirokawa-Machi
Yame-Gun Fukuoka Japan

Depositario del fascicolo tecnico: S.A.T. sarl
Batiment Force 7 – ZA
202, rte de la garenne
38110 Rochetoirin France

Denominazione: Tosaerba rotativo con operatore a piedi

Marchio: OREC

Tipo: HRC812

Numero di matricola:

Motore:

- Produttore: Honda
- Tipo: GX340
- Potenza: 8 kW

Larghezza di taglio: 800 mm

Conforme alle direttive: 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE

Valutazione di conformità: 2006/42/EC Annex VIII

Livello di potenza acustica misurato: 103,85 dB(A)

Livello di potenza acustica garantito: 105 dB(A)

Valutazione di conformità: 2000/14/EC Annex V

Livello di pressione acustica: 91,8 dB(A)

Norme armonizzate utilizzate: EN ISO 12733-2009, EN ISO 3744-2011,
EN ISO 3746-2011, EN ISO EN1032/A1-2008,
EN ISO 20643-2008

Emesso a: Fukuoka, 25 gennaio 2018

Firma: Haruhiko Imamura



Funzione: Amministratore delegato

MISURAZIONE DELLE VIBRAZIONI

Marchio: OREC
Tipo: HRC812
Motore: GX340

Posizione accelerometro	Awp
100mm dal lato esterno del manubrio (lato sinistro)	3,45 m/s ²
100mm dal lato esterno del manubrio (lato destro)	3,55 m/s ²

